

Gemeinde PULS

wittenbach 

78. Jahrgang | 31. Oktober 2019

GZA 9300 Wittenbach



Inhalt Nr. 44

- 2 Gemeinde
- 8 Schule
- 9 Vereine
- 10 Agenda
- 12 Evangelisch
- 13 Ökumene
- 14 Katholisch
- 16 Pulsmesser
- 23 Impressum

Heute, am 31. Oktober, ist die Nacht vor Allerheiligen. Wo andernorts zu Halloween (All hallow's eve) die Welt im Kürbisorange versinkt und Kinder wie Erwachsene, verkleidet von Haus zu Haus gehend, für einen Streich oder Süßes die Nachbarn beglücken, kehrt hier Stille ein. Ruhig geht's hierzulande zu und her und am 1. November gedenkt man der Toten. Tradition hat viele Facetten, wie das Schloss Dottenwil im Morgenrot.

Die Gemeindeverwaltung bleibt am 1. November 2019 geschlossen

Am Freitag, 1. November 2019, bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung Wittenbach den ganzen Tag geschlossen.

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte direkt an das entsprechende Pfarramt:

Evang. Kirchgemeinde:	071 298 40 10
Kath. Kirchgemeinde:	077 479 56 87
Bestattungsamt Wittenbach, Sidi Eberhard	071 298 43 70

Am Montag, 4. November 2019, sind wir gerne wieder für Sie da.

Budget 2020: Steuersenkung dank einem hohen Eigenkapital

Das Budget 2020 sieht eine weitere Steuersenkung um 2% vor. Der neue Steuerfuss von 133% ist auch für die nächsten Jahre aufgrund von Bezügen aus dem Eigenkapital möglich. Mit der Steuersenkung weist das Budget ein Defizit von CHF 1.43 Mio. aus. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger entscheiden am 25. November 2019 im Rahmen der Bürgerversammlung über die Steuersenkung und das Budget 2020.

Bevölkerung soll vom hohen Eigenkapital profitieren

Nach den Steuersenkungen der letzten beiden Jahre plant der Wittenbacher Gemeinderat für das Jahr 2020 eine weitere Reduktion des Steuerfusses von 135% auf 133%. «Diesen Steuersatz können wir gemäss der Finanzplanung auf längere Sicht halten, zudem reduziert er die Differenz der Steuerbelastung zu den umliegenden Gemeinden», sagt Oliver Gröble, Wittenbacher Gemeindepräsident. Im Verlauf der letzten Jahre ist das Eigenkapital auf rund CHF 12 Mio. angewachsen (Stand 31.12.2018). Der Gemeinderat erachtet ein Eigenkapital von sechs Mio. Franken als ausreichend. «Wir können gegenüber der Bürgerschaft ein

solch hohes Eigenkapital nicht vertreten, deshalb soll die Bevölkerung durch eine Steuersenkung davon profitieren können» erklärt Oliver Gröble. Mit dem vorgeschlagenen Steuerfuss von 133% wird gemäss der Finanzplanung 2020–2024 mit jährlichen Defiziten von 0.9 bis 1.8 Mio. Franken gerechnet. Damit wird das Eigenkapital innert fünf Jahren auf rund sechs Mio. Franken reduziert. Auch ohne die Steuersenkung wird in den nächsten Jahren von jährlichen Aufwandüberschüssen von 0.5 bis 1.5 Mio. Franken ausgegangen.

Budget mit CHF 1.43 Mio. Defizit

Das Budget 2020 sieht bei einem Gesamtaufwand von rund CHF 49 Mio. ein Defizit von CHF 1.43 Mio. vor. Dieses erklärt sich insbesondere durch den höheren Finanzbedarf der Primarschule sowie einen Anstieg der Kosten im Bereich der Pflegefinanzierung. So liegt der budgetierte Gesamtaufwand rund CHF 1.63 Mio. höher und die Erträge CHF 0.17 Mio. tiefer als im Budget vom letzten Jahr. Bei den Erträgen wird zwar mit einem leichten Anstieg der Grundstücksteuern und einem Zuwachs aus dem Finanzausgleich, jedoch auch mit einem Rückgang der Gewinn- und Kapitalsteuer gerechnet. Die Investitionsrechnung 2020 sieht Nettoinvestitionen von rund CHF 3.7 Mio. vor.

Ratskanzlei Wittenbach

Familien-Spiel-Café hat eine Leitung, einen Ort und einen Namen

Die Projektgruppe Familien-Spiel-Café ist mit dem Vorprojekt für ein Familienzentrum einige Schritte weiter. Mit Astrid Addison wurde Mitte Oktober eine Leiterin angestellt, die beim Aufbau mitwirkt, ein Konzept für die Projektphase aber auch für die Anschlusslösung erstellt und Ansprechperson vor Ort sein wird. «Ich bin von diesem Projekt begeistert, weil ich mir bei meiner Tochter zu Anfangszeiten genauso einen Ort zum Ankommen und Verweilen gewünscht hätte», sagt Astrid Addison. Nebst Budget erstellen, Kontakt zu lokalen Angeboten aufnehmen und mögliche Synergien abklären, konnte die Projektgruppe auch einen passenden Ort für das Café finden. So wird das alte evangelische Kirchenzentrum an der Vogelherdstrasse 4 als Lokal dienen. Zudem hat sich die Projektgruppe mit Namen und Logo für das neue Angebot auseinandergesetzt: Das Familien-Spiel-

Café heisst nun «Familienwerk». Am Samstag, 25. April 2020, findet im Familienwerk der Eröffnungstag statt. Das Café wird dann ab dem 27. April 2020 immer am Montag von 13.30–17.30 Uhr offen sein.



Der Gemeinderat hat im Juli 2018 eine zweijährige Projektphase beschlossen, um den Bedarf und die Ausgestaltung eines Begegnungsortes in Form eines Familien-Spiel-Cafés differenziert zu prüfen. Mit dem Familienwerk ist ein Cafébetrieb geplant, mit einem Spielbereich und einer Infowand, wo sich Eltern und ihre Kinder zu Kaffee und Spiel treffen können, erste Antworten auf Fragen finden oder Informationen zu Anlaufstellen und Angeboten in der Gemeinde erhalten. Das Ziel des Familienwerks ist, Familien mit jungen Kindern untereinander und mit den lokalen Angeboten (Vereine, Kleinkindertreffs etc.) bekannt zu machen und die Lücke eines zentralen Begegnungsortes zu schliessen.

Familienwerk

Grüezi mitenand



Mein Name ist Astrid Addison, ich bin verheiratet und Mutter von 2 Kindern. Ich komme ursprünglich aus Deutschland und lebe seit 10 Jahren in der Schweiz/Kanton St. Gallen, davon 7 in der Gemeinde Wittenbach. Nach meinem Studium habe ich in verschiedenen Bereichen der Sozial-

arbeit gearbeitet. So konnte ich Berufserfahrung in der Familienbegleitung, Sozialberatung und Schulsozialarbeit sammeln. Die letzten vier Jahre war ich Vollzeitmami und weiss die Angebote der Gemeinde wie Rägebogä und Zwirbeltreff sehr zu schätzen. Ich freue mich riesig, wieder in den Berufsalltag zurückzukehren und bin gespannt auf die neue Herausforderung. Ich freue mich sehr, Sie zukünftig im Familienwerk begrüssen zu dürfen.

Astrid Addison

Bürgerinformation vom 4. November 2019

Am nächsten Montag steht die Bürgerinformation der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde an. Diese soll wieder in interaktiver Art und Weise stattfinden. So werden die beiden Räte ihre wichtigsten Themen kurz und knapp im Plenum vorstellen. Anschliessend haben die Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, mit den Vertretern der Räte an den jeweiligen Ständen ins Gespräch zu kommen und sich vertieft mit dem jeweiligen Thema auseinanderzusetzen. Folgende Themen werden an der Bürgerinformation behandelt:

- Budget 2020 der beiden Gemeinden
- Einheitsgemeinde
- Arbeitsgruppe Schulanlage Dorf
- Umsetzung Tempo 30
- Pilotprojekt Familienwerk

Die Bürgerinfo findet am **4. November 2019 um 19.30 in der Aula OZ Grünau** statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Politische Gemeinde und Primarschulgemeinde Wittenbach

Veränderungen in der Bauverwaltung

In der Bauverwaltung stehen personelle Wechsel an. Der Bausekretär Joachim Schrade verlässt die Gemeindeverwaltung per 31. Oktober 2019 und wechselt nach Romanshorn. Er hat vor knapp sieben Jahren in der Verwaltung als Bausekretär angefangen, war Mitglied der Geschäftsleitung und leitete den Bereich Bau und Infrastruktur. Seit Januar 2018 setzte er sich zudem als Lehrlingsverantwortlicher für die Lernenden ein. Der Gemeinderat bedankt sich für sein Engagement für die Gemeinde Wittenbach und wünscht ihm beruflich wie auch privat alles Gute.

Die Leitung der Bauverwaltung und den Sitz in der Geschäftsleitung übernimmt ab 1. November 2019 Daniel Worni. Er arbeitet seit Februar 2008 als Bauverwalter Tiefbau in Wittenbach. Kevin Länzlinger tritt ab 1. November 2019 die Funktion des Bausekretärs an. Er absolvierte 2010 bis 2013 die Lehre auf der Gemeinde Wittenbach und

wurde anschliessend als Mitarbeiter Bausekretariat angestellt. Für seine neue Aufgabe hat Kevin Länzlinger mit der Ausbildung zum pat. Rechtsagenten gestartet. Der Gemeinderat wünscht Daniel Worni und Kevin Länzlinger einen guten Start in ihre jeweiligen neuen Aufgaben.

Ratskanzlei Wittenbach

Reges Interesse bei Tempo-30- Informationsanlass



Zum Informationsanlass vom Montagabend über die Einführung der 30er-Zone kamen über 100 Interessierte ins OZ Grüna. Die Vertreter der Gemeinde informierten insbesondere über die Hintergründe der Einführung der Tempo-30-Zone, die Wichtigkeit der Sichtzone und die mögliche Ausgestaltung einer Tempo-30-Strasse. Im nächsten Jahr ist die Umsetzung von Tempo 30 in den beiden Gebieten Oberwiesen und Bruggwald geplant. Nach den offiziellen Informationen hatten die Anwesenden die Möglichkeit, ihre Anliegen einzubringen und zu thematisieren. So ist beispielsweise die Sicherstellung des Winterdienstes bei den Anwohnerinnen und Anwohnern ein grosses Thema. Für Unsicherheiten sorgten zudem die Auswirkungen der Sichtzonen auf privatem Grundeigentum. Diese Anliegen und Rückmeldungen aus der Bevölkerung gilt es ernst zu nehmen. So wurden sie in einem ersten Schritt am Informationsanlass gesammelt und werden nun für die weitere Ausarbeitung der Strassenprojekte überprüft und allenfalls integriert.

Bauverwaltung Wittenbach

Altpapier- und Kartonabfuhr im November 2019

Die Altpapier- und Kartonabfuhr findet jeden ersten Dienstag im Monat statt. Nächste Abfuhr:

– Dienstag, 5. November 2019

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Zusätzliche Grünabfuhr im November 2019

Dank des guten Wetters und den milden Temperaturen während den letzten Herbstwochen finden dieses Jahr ausnahmsweise zwei Grünabfuhr im November statt. Das Grüngut ist am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt innerhalb des besiedelten Gebiets analog der Kehrichtroute an folgenden Tagen:

- Montag, 4. November 2019
- **Montag, 18. November 2019**
(neuer letzter Abfuhrtermin)

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Öffentliche Auflage von Einbürgerungsbeschlüssen

Der Einbürgerungsrat hat den aufgeführten Bürgerrechtskandidatinnen und -kandidaten das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Wittenbach erteilt. Es kann nun in die Aufgledossiers Einsicht genommen werden.

- **Vizzarri, Rosanna**, geb. 06.03.1984, Staatsangehörige von Italien, wohnhaft in 9300 Wittenbach
- **Mihajlovic, Milan**, geb. 02.03.1968, Staatsangehöriger von Serbien, wohnhaft in 9300 Wittenbach
- **Michalczak, Patrick**, geb. 04.10.1982, Staatsangehöriger von Polen, wohnhaft in 9300 Wittenbach

Die Aufgledossiers mit den Einbürgerungsbeschlüssen liegen vom 31. Oktober 2019 bis zum 29. November 2019, bei der Ratskanzlei im Gemeindehaus auf. In Wittenbach Stimm-berechtigte können Einsicht nehmen und gegen den Einbürgerungsbeschluss des Einbürgerungsrates schriftlich und hinreichend begründet Einsprache erheben. Die Einsprache ist innert der Aufgledfrist beim Einbürgerungsrat, Dottenwilerstrasse 2, 9300 Wittenbach, einzureichen. Das offizielle Inserat des Einbürgerungsrates ist auf der kantonalen Publikationsplattform (Link auf www.wittenbach.ch) zu finden.

Einbürgerungsrat Wittenbach


Herzlichen Dank für Unterstützung

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner
Für Ihre Unterstützung und Ihre Wertschätzung gegenüber unserer Organisation aus Anlass der diesjährigen Herbstsammlung danken wir Ihnen herzlich. Die Türsammlung der Klasse von Peter Stauffer hat in Ihrer Gemeinde einen grossen Beitrag zum Erfolg der Sammlung beigetragen. Für diesen grossartigen Einsatz danke ich allen Schülerinnen, Schülern und Herrn Stauffer von ganzem Herzen!
Haben Sie selber Fragen zu unseren Dienstleistungen oder ein persönliches Anliegen? Wir sind gerne für Sie da.

In Würde alt werden – Ihre Spende hilft mit!
Herzlichen Dank!

Monika Bischof-Wiesli, Stellenleiterin
Tel. 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

Einladung Nationentreff



Im Gespräch mit...

... unter diesem Motto sind alle herzlich willkommen zum zweiten Nationentreff


**Wann: Samstag, 16. November 2019
von 16.00–20.00 Uhr**
Es braucht keine Voranmeldung, kommt einfach vorbei.


**Wo: Evangelisches Kirchenzentrum,
Vogelherdstrasse 16, Wittenbach**

Wir werden zusammen essen und ins Gespräch kommen. Bringt bitte – wenn möglich – alle etwas zum Essen mit, Getränke sind vorhanden. Es gibt einen Kinderhütendienst.

Wir freuen uns auf euch!
Die Arbeitsgruppe Integration

Gemeinde Wittenbach,
Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Jasmin Bernet, 071 430 00 62 oder
Stefan Bacher, stefan.bacher@wittenbach.ch






Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre Spende in der Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität für blinde und sehbehinderte Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch



Bestattungsamt

■ Räumung von Grabfeldern und Urnennischen auf den Friedhöfen Vogelherd und Ulrichsberg in der Gemeinde Wittenbach:

(Ablauf der Grabesruhe nach Art. 23 des Reglements über die Friedhöfe und das Bestattungswesen und nach Art. 12 des Gesetzes über die Friedhöfe und die Bestattungen)

Das Bauamt Wittenbach wird ab März 2020 die folgenden Gräber räumen:

Friedhof Vogelherd:

Urnwand IV c	Urnennischen	Nr. 81	(beigesetzt 2009)	Hugentobler Hedwig
		Nr. 82	(beigesetzt 2009)	Lingg-Eugster Alina
Einzelgräber	2. Reihe / Feld IV	Nr. 77	(bestattet 1999)	Cecchinato-Gemperle Peter
		Nr. 78	(bestattet 1999)	Jepsen Föge Erwin
		Nr. 79	(bestattet 1999)	Vasconcelles-Frieden Margaritha
		Nr. 80	(bestattet 2000)	Altherr-Schenkel Melanie
Urnengräber	1. Reihe / Feld V	Nr. 80	(beigesetzt 2004)	Krapf-Forster Metta
		Nr. 81	(beigesetzt 2004)	Menzi Werner
		Nr. 82	(beigesetzt 2004)	Jäger Jörg
		Nr. 83	(beigesetzt 2004)	Scheidbach Heinz

Friedhof Ulrichsberg:

Urnwand II	Urnplatten	Nr. 29	(beigesetzt 2009)	Hochreutener Paul
Urnwand IV	Urnplatten	Nr. 73	(beigesetzt 2009)	Steiner-Hörler Frieda
		Nr. 74	(beigesetzt 2009)	Singer Eugen
Urnengräber	1. Reihe / Feld IV	Nr. 63	(beigesetzt 2004)	Dobusch-von Arx Lina
		Nr. 64	(beigesetzt 2004)	König Walter
		Nr. 65a	(beigesetzt 2004)	Gähwiler Josef Anton
		Nr. 65b	(beigesetzt 2013)	Gähwiler-Affolter Margaretha
Einzelgräber	2. Reihe / Feld VI	Nr. 311	(bestattet 1999)	Schneeweiss-Kiener Karl
Einzelgräber	3. Reihe / Feld VI	Nr. 312	(bestattet 1999)	Pfister Albertina
		Nr. 313	(bestattet 1999)	Lehmann-Blessing Josef
		Nr. 314	(bestattet 1999)	Hess-Kalt Leo
		Nr. 315	(bestattet 1999)	Köhle-Ursch Maria
		Nr. 316	(bestattet 1999)	Rusch-Knechte Anton
		Nr. 317	(bestattet 1999)	Rechsteiner-Arnold Maria
Familiengräber	6. Reihe / Feld I	Nr. 40a	(bestattet 1985)	Sege-Merkez Lydia
		Nr. 40b	(beigesetzt 1999)	Sege-Müller Zlata
	7. Reihe / Feld I	Nr. 48a	(bestattet 1988)	Kehl-Egger Martha
		Nr. 48b	(bestattet 1999)	Kehl Otto

Die Angehörigen dieser Verstorbenen werden höflich gebeten, den allenfalls noch vorhandenen Grabschmuck bis **Ende Februar 2020** zu räumen. Falls Materialien (Grabsteine, Pflanzen usw.) bis zu diesem Zeitpunkt nicht entfernt sind, übernimmt diese Aufgabe das Bauamt. Nach Ablauf dieser Frist wird über die Grabmäler und Pflanzen entschädigungslos und ohne weitere Benachrichtigung verfügt. Nachträgliche Eigentumsansprüche können nicht anerkannt werden. Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitte an das Bestattungsamt Wittenbach, Sidi Eberhard, Tel. 071 292 21 25.

9300 Wittenbach, im Oktober 2019

Bestattungsamt Wittenbach



Waldbegleitung im Kindergarten gesucht

in ehrenamtlicher Funktion

«Juhui, wir gehen in den Wald! Kommen Sie mit?»

Wir sind aufgestellte und walderprobte 4–6-jährige Kindergartenkinder. Zur Begleitung suchen wir und unsere Lehrperson eine aktive, kinderfreundliche und interessierte Person im Pensionsalter.

Hätten Sie Freude und Zeit, uns regelmässig alle 2 Wochen an einem Freitag während 3 Lektionen von 08.50–11.40 Uhr zu begleiten? Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann nichts wie los!

Bitte melden Sie sich bei der verantwortlichen Lehrperson:

Magdalena Zimmermann
Kindergarten Kronbühl
9300 Wittenbach
071 292 49 65
magdalena.zimmermann@schule-wittenbach.ch

Wir freuen uns auf Sie!

schule für
musik
wittenbach berg muolen häggenschwil

Schule für Musik Wittenbach mit neuem Unterrichtsangebot: «Musig Starter»

Ab 1. Februar 2020

In allen Zwecksverband-Gemeinden;
Wittenbach, Berg, Muolen, Häggenschwil

Die Schule für Musik fördert den Instrumentalunterricht für 1.- und 2.-Klässler mit «Musig Starter».

Generell wird der Instrumentalunterricht ab der 2. Primarklasse angeboten. Vermehrt besteht aber der Wunsch, bereits vor der 2. Klasse mit dem Instrumentalunterricht beginnen zu können.

Mit dem «Musig Starter» bietet die Schule für Musik ein neues Unterrichts-Angebot für Kinder der 1. und 2. Primarklasse. Mit geeigneten, kindgerechten Instrumenten wird in instrumentell einheitlichen Gruppen gesungen, gespielt und musiziert.

Der Unterricht beginnt bewusst im 2. Semester des 1. Schuljahres. Mit Ukulele, Melodica, 6-Ton-Flöte, jSax oder Clarinéo können erste Erfahrungen im Musikunterricht gemacht werden.

Für einen Informations-Flyer und weitere Auskünfte stehen Sekretariat und Schulleitung unter 071 292 10 50 gerne zur Verfügung. Ebenfalls sind Informationen auf der Homepage www.schulefuermusik.ch erhältlich. Anmeldetermin: 30. November 2019.

Grünastrasse 2
9300 Wittenbach
071 292 10 50
musikschule@wittenbach.ch

Primarschule Wittenbach



Bildung der kleinen Einheitsgemeinde in Kürze

An der Bürgerversammlung vom 25. November 2019 entscheiden die Stimmberechtigten über die kleine Einheitsgemeinde. Das Gutachten und der Antrag sind im gedruckten Budget 2020 der Primarschule und wurden per Post verschickt. Hier finden Sie die wichtigsten Informationen im Überblick:

Ausgangslage

Das Projekt Einheitsgemeinde war bereits 2015 ein Thema an den Bürgerversammlungen, wurde dann jedoch verschoben. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger haben dem Primarschulrat den Auftrag erteilt, das Projekt in der laufenden Legislatur 2017/20 zur Abstimmung zu bringen.

Modell der künftigen Einheitsgemeinde

Über die Gemeinde- und Schulordnung kann erst nach der Zustimmung zur Bildung der kleinen Einheitsgemeinde entschieden werden. Die Stimmberechtigten sollen aber bereits jetzt eine Vorstellung von der angedachten Ausgestaltung der kleinen Einheitsgemeinde haben. Der Gemeinderat und der Primarschulrat stellen sich daher folgende Eckpunkte vor:

Behörden:

- Eine neue Bildungskommission mit acht Mitgliedern ersetzt den Schulrat
- Die Bildungskommission setzt sich zusammen aus drei Gemeinderäten, zwei externen Mitgliedern, der Leitung Primarschule, einer Vertretung der Schulverwaltung und einer Vertretung der Lehrerschaft
- Ein Gemeinderat übernimmt das neue Ressort Bildung und hat somit den Vorsitz in der Bildungskommission

Verwaltungsorganisation:

- Eine neue Stelle Leitung Primarschule übernimmt die operative Leitung der Primarschule und die Führung der Schulleitungen der drei Schulkreise
- Die Leitung Primarschule ist Mitglied der Geschäftsleitung und vertritt die Interessen der Primarschule
- Ein gemeinsamer Personaldienst ist für alle Fragen der Personaladministration zuständig

- Die beiden Buchhaltungen werden in eine Verwaltungsabteilung zusammengeführt
- Die Schulverwaltung ist im Gemeindehaus untergebracht und gewährleistet einen optimalen Informationsaustausch zwischen den verschiedenen Verwaltungsabteilungen (z.B. Einwohneramt oder Sozialamt)

An der pädagogischen und personellen Schulführung ändert sich in einer Einheitsgemeinde nichts. Auch für die Schülerinnen und Schüler ist eine Einheitsgemeinde im Unterricht nicht spürbar.

Beurteilung

Der Primarschulrat befürwortet den Schritt zur Bildung der kleinen Einheitsgemeinde, auch wenn dies allenfalls nur ein Zwischenschritt zur grossen Einheitsgemeinde ist. Die Gründe dafür und dagegen sind wie folgt:

- + Einheitliche Führung der Gemeinde Wittenbach und der Primarschule in den Bereichen Finanzen, Personal, Investitionen und Zukunftsplanung
- + Organisatorische Sicherung der Entwicklungsprozesse zwischen der Politischen Gemeinde und der Primarschule
- + Nutzung der vorhandenen Synergien, Vereinfachung von Strukturen und Prozessen und eine einheitliche Bewirtschaftung der Liegenschaften
- + Direkt Einbindung des Gemeinderates in die strategische Entwicklung im Bildungsbereich
- Keine einheitliche Führung möglich ohne Oberstufe
- Wiederkehrende Mehrkosten im Bereich der Liegenschaftsbewirtschaftung

Zeitplan

- | | |
|-------------------|--|
| 25. November 2019 | Entscheid über Inkorporationsvereinbarung an Bürgerversammlung |
| Dezember 2019 | Fakultatives Referendum |
| Mai 2020 | Abstimmung über geänderte Gemeindeordnung an Bürgerversammlung |
| September 2020 | Wahlen Gemeinderat |
| Januar 2021 | Start Einheitsgemeinde |

Primarschulgemeinde Wittenbach

EINLADUNG



zur 105. ordentlichen Sitzung
des Schulparlaments auf:

Montag, 18. November 2019, 20.00 Uhr
in der Aula im Oberstufenzentrum Grünau,
9300 Wittenbach.

Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnung der Sitzung durch den Präsidenten
2. Protokoll der 104. Sitzung des Schulparlaments vom 20. Mai 2019
3. Kredit für die Sanierung der Aulaküche - Bericht und Antrag
4. Budget 2020
5. Informationen des Schulrates
6. Sitzungstermine 2020
7. Allgemeine Umfrage

Die Sitzung ist öffentlich.

REG. OBERSTUFENSCHULGEMEINDE
GRÜNAU IN WITTENBACH
Schulparlament

Regionale Oberstufenschulgemeinde Grünau, 9300 Wittenbach
Telefon 071 292 10 40, ozgruenau@wittenbach.ch
Büro des Schulparlaments

Vereinsmitteilungen

Badmintonclub Wittenbach

Lust auf Badminton? Plauschturnier am Sa, 9.11. in der Steighalle Wittenbach: für alle nicht lizenzierten Spieler/innen ab 16 bis 99 Jahren; Alle Mannschaften haben gleich viele Spiele, kein KO-System! Anmeldung als Mannschaft (bestehend aus mind. 2 Spieler/innen, auch gemischt möglich), Startgeld Fr. 20.– pro Person, Ab ca. 19 Uhr Fondueplausch, Fr.17.50 pro Person (auf Vorbestellung bei Anmeldung), Anmeldeschluss Fr, 25.10. (Teilnehmerzahl beschränkt). Interesse geweckt? Weitere Informationen und Anmeldung unter: www.bcwittenbach.ch > Veranstaltungen

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchengzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Öffnungszeiten: 13.45–16.45 Uhr. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

Fami – Familie mitenand

Räbeliechtliumzug: Am Samstag, 9. Nov., um 17.30 Uhr treffen wir uns beim Werkhof. In einer kleinen Runde im Dorf bringen wir Licht ins Dunkle mit unseren Räben und Laternen. Den Abschluss feiern wir zurück im Werkhof, wo ein gemütlicher Ausklang stattfindet mit Geschichte, Liedern, Getränken, Suppe und Wienerli. Wer Lust hat gemeinsam zu schnitzen kommt bereits um 16 Uhr zum Werkhof. Räben müssen bis am 3. Nov. bestellt werden bei C. Rohner 071 222 55 82.

Help Wittenbach

26. November: 16–21 Uhr, Weihnachtsmarkt

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / Tel. 071 298 26 62;
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr – kann ab 20 Uhr geschlossen sein / So, 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum und Remise; Sonderausstellungen im Nebengebäude: «Rückblick auf 20 Jahre IG Schloss Dottenwil und 475 Jahre Schloss Dottenwil»; Kellergalerie: Ausstellung – «Zeichneri» – 4 junge Kunstschaaffende – Thomas Zuberbühler, Hannah Raschle, Adrian Rast, Anna Menzi, bis 8.12.; Schloss: So, 3.11., 11–15 Uhr, Ratsschübli mit Kartoffelsalat – der Wittenbacher Gemeinderat kocht und serviert auf Schloss Dottenwil.

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstag-Abend: Anfänger, 19.30–20.30 Uhr; Fortgeschrittene, 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub, 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch

Männerchor Kronbühl-Wittenbach

4. November, Auftritt im Wohnheim Sonnenhalde, St. Gallen

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 31.10., ab 19.30 Uhr Anlagebau

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Findige Köpfe nennen unsere Musikrichtung gelegentlich «Blassport». Wenn das einmal berechtigt war, dann ganz sicher am vergangenen Wochenende: Acht Stunden Konzert-Probe, verteilt auf zwei Tage – Musikalität, Konzentration

und Kondition waren in hohem Masse gefordert. Zum Glück haben diese Anlässe auch eine gesellige Note, verwöhnen uns doch immer wieder emsige Helferinnen und Helfer mit bunten Leckerbissen und Getränken. Ein herzliches Dankeschön dafür an dieser Stelle!

Pfadi Peter und Paul

Hast du auch Lust, Pfadiluft zu schnuppern? Dann melde dich bei: al@pfadipeterpaul.ch Wir freuen uns, Dich kennenzulernen.

Samariterverein Wittenbach

Mo, 4.11., 20.00–22.00 Uhr: Traumatisch bedingte Körperschädigungen

NOVEMBER 2019

Samstag, 16. Februar – Sonntag, 8. Dezember 2019

Ausstellung 20 Jahre IG Schloss Dottenwil,
Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 26. Oktober – Sonntag, 8. Dezember 2019

Ausstellung «Zeichnerei – Vier junge Zeichner»,
Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 3. November 2019

11.00–15.00 Uhr, Das Restaurant ist von 10 bis 18 Uhr geöffnet, **Gemeinderatsschüblig**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 4. November 2019

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**,
Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

Dienstag, 5. November 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**,
Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock,
Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**,
Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro),
Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 6. November 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 7. November 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Vorstellung Jin Shin Jyustu durch Beatrice Meier**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 9. November 2019

Räbeliechtliumzug, Werkhof Wittenbach,
Fami Wittenbach

13.00–21.30 Uhr, **8. Badminton-Plauschturnier**,
Turnhalle Steig, BC Wittenbach

Samstag, 9. November – Sonntag, 10. November 2019

Winzerfest der Reblüt, Schloss Dottenwil,
IG Schloss Dottenwil

Montag, 11. November 2019

17.00–18.30 Uhr, **Offenes Ohr des Gemeindepräsidenten**, Gemeindehaus, 2. Stock, Büro 202,
Gemeindepräsident

Mittwoch, 13. November 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino,
Ostschweizer Verein für das Kind

Sonntag, 17. November 2019

Abstimmung, Gemeinde

09.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, im St. Konrad,
Frauengemeinschaft

Mittwoch, 20. November 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino,
Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 21. November 2019

Adventsfeier 2019, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Rückmeldung zum Vortrag Resilienz von Maya Hauri Thoma**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 23. November 2019

10.00–12.30 Uhr, **Repair Café**, Flick Raum, IG Denk.Mal Wittenbach

18.00 Uhr, **Rock'n'Rumba mit den Lido Boys – kombiniert mit Kulinarischem aus Italien**,
Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 25. November 2019

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

Dienstag, 26. November 2019

16.00–21.00 Uhr, **Weihnachtsmarkt**, Dorfstrasse,
Verkehrsverein Wittenbach

Mittwoch, 27. November 2019

Elterninfo zum Thema «Aufwachsen in der digitalen Welt», wird noch bekanntgegeben, Fami Wittenbach

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

DEZEMBER 2019

Sonntag, 1. Dezember 2019

09.00–17.00 Uhr, **Tag der offenen Türe**, Clublokal MCWK, Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl MCWK

10.00–17.00 Uhr, **Kerzenziehen mit der Pfadi Peter & Paul**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

17.00–18.15 Uhr, **Adventskonzert Gospelchor Wittenbach**, Kirche Vogelherd Wittenbach, Gospelchor Wittenbach

18.30–19.30 Uhr, **Offenes Adventssingen**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

Montag, 2. Dezember 2019

17.00–18.30 Uhr, **Offenes Ohr des Gemeindepräsidenten**, Gemeindehaus, 2. Stock, Büro 202, Gemeindepräsident

Dienstag, 3. Dezember 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 1. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

19.30 Uhr, **Adventsabend**, Kirche Vogelherd, Ev. ref. Kirchgemeinde Wittenbach

Mittwoch, 4. Dezember 2019

Ausflug zu einem Weihnachtsmarkt, Genaues folgt, Frauengemeinschaft

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 5. Dezember 2019

Adventsanlass, Wittenbach, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Samichlaus**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Sonntag, 8. Dezember 2019

10.00–18.00 Uhr, **letzter Wirtetag 2019**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

17.00 Uhr, **Konzert im Advent**, Kirche St. Konrad, Kronbühl, Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Mittwoch, 11. Dezember 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

19.30 Uhr, **Adventsfeier**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Montag, 16. Dezember 2019

16.00 Uhr, **Besuch der Krippe Sant'Antonio**, in der Pfarrei Heiligkreuz SG, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 18. Dezember 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 19. Dezember 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Weihnachtsbasteln**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

JANUAR 2020

Mittwoch, 8. Januar 2020

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 15. Januar 2020

08.30 Uhr, **Wintermorgenmarsch mit anschliessendem Frühstücksbuffet**, um Wittenbach, Frauengemeinschaft

Donnerstag, 16. Januar 2020

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Erfahrungen mit Elternkursen/-bildung**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

FEBRUAR 2020

Montag, 3. Februar 2020

19.00 Uhr, **Partoziniumsmesse im St. Ulrich**, im St. Ulrich, Frauengemeinschaft

Donnerstag, 6. Februar 2020

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Ideen Geburtstagsfeier**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Sonntag, 9. Februar 2020

Abstimmung, Gemeinde

Samstag, 22. Februar 2020

13.30–16.30 Uhr, **Kinderfasnachtsumzug**, Gemeindestrassen, Zentrumsplatz, OK Kinderfasnacht

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch



Lagerangebote 2020

Save the Date

Bitte berücksichtigen Sie bei der Ferienplanung folgende Lagerdaten

13.–17. April	Frühlings-Musical-Tages-Camp
20.–24. Mai	Reise nach Taizé für junge Menschen ab 15 Jahren
20.–24. Mai	regionales Jungschar-Auffahrtslager
5.–11. Juli	Jungscharlager für PrimarschülerInnen
25. Sept.–4. Okt.	kantonales Refresh Jugendcamp in Spanien für OberstufenschülerInnen und junge Menschen bis 18 Jahre (www.refresh-camp.ch)

Melde dich für weitere Informationen bei
tschiggo.frischknecht@tablat.ch

Donnerstag, 31. Oktober

12.00 Uhr	Mittagstisch
13.45 Uhr	Nähcafé «etwas»
19.00 Uhr	Ensemble Calmando , Heiligkreuz

Freitag, 1. November

🕒 16.30 Uhr	Gottesdienst im Kappelhof
-------------	----------------------------------

Sonntag, 3. November

🕒 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl zum Reformationssonntag mit Pfrn. B. Mittelbach. Die neue Konfirmandengruppe wird sich heute vorstellen. Gleichzeitig heissen wir unsere katholischen Geschwister herzlich willkommen zu diesem Gottesdienst. Wir freuen uns auf Sie! Fahrdienst: Frau E. Schneebeli Tel. 079 650 63 19
-------------	---

🕒 16.30 Uhr	Ökum. Chinderchile Kirche Vogelherd Martinsfeier mit Umzug zum Konrad, Infos: www.ju-ki.ch
-------------	--

Montag, 4. November

14.00 Uhr	Kafi-Treffpunkt auf dem Vogelherd
19.45 Uhr	Gospelchorprobe

Mittwoch, 6. November

🕒 17.00 Uhr	K-Treff , Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung
19.30 Uhr	Coro Veloce , Heiligkreuz

Donnerstag, 7. November

09.30 Uhr	«Rägeboge» Eltern-Kind Treff im KIZ
12.00 Uhr	Mittagstisch : Anmelden bis Di an Ueli Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch
13.45 Uhr	Nähcafé «etwas»
19.00 Uhr	Coro Calmando , Heiligkreuz

Freitag, 8. November

07.30 Uhr	Morgengebet im KIZ
18.00 Uhr	«Fritigobig» im KIZ

Samstag, 9. November

13.30 Uhr	Jungschar Wittenbach
19.30 Uhr	Church Night

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Ökumene in der Gemeinde Wittenbach-Kronbühl



Ökumenische Chinderchile: Martinsfeier



Bildnachweis: S. Hofschlaeger / pixelio.de

Sonntag, 3. November

16.30 Uhr

evang. Kirche Vogelherd
anschliessend Laternenumzug

Abschluss in St.Konrad am Feuer und bei Punsch (bei nasser Witterung Abschluss auf dem Vogelherd).

Wer hat, bringe doch eine eigene Laterne oder einen Lampion mit. Bastelideen zu St.Martinslaternen finden sich im Internet. Für Kinder ohne Laterne haben wir ein paar Lichter bereit.

church-night.ch

Church-Night-Kirche Vogelherd – Samstag, 9. November, 19.30 Uhr

Bei chilliger Atmosphäre und coolem Sound werden wir miteinander Gottesdienst feiern und Gemeinschaft erleben.

Die Crosspoint Band (Jugend Immanuel) wird den musikalischen Schwerpunkt gestalten. Eingeladen ist Jung und Alt, die sich von dieser modernen Form ansprechen lassen. Schau doch einfach vorbei!!

Die www.church-night.ch wird organisiert von der evangelischen und katholischen Jugendarbeit in Wittenbach.

Glaube im Dialog Ökumenischer Trauer-Treff Wandel in der Trauer



Die Trauer ist ein wichtiges Gefühl in einem Menschenleben, dem wir alle im Laufe unseres Lebens begegnen. Manchmal scheint sie uns in unpassenden Momenten einzuholen. Trauer ist nichts Statisches, sie wandelt sich und ändert auch uns und kann unser ganzes Umfeld verwandeln – im besten Fall zu mehr Gemeinschaft, Verständnis und Liebe.

Referentin Frau Monika Mettler,
dipl. Pflegefachfrau HF, Leitung Palliativer
Konsiliardienst Pflege

Wann Dienstag, 12. November,
19.30 bis ca. 21 Uhr

Wo Kirchenzentrum St.Konrad, Wittenbach

Informationen Monika Hutter, 071 298 27 21,
www.tablat.ch

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Männerglocke – Frauenglocke – Kinderglocke



Wenn jemand in unserer Pfarrei stirbt, wird zur Information der Bevölkerung in der Ulrichskirche mit einer Glocke geläutet. «Endläuten» nennt sich diese Tradition. Wenn ein Mann gestorben ist, wird mit der tiefsten Glocke geläutet, bei einer Frau mit der zweitiefsten. Die Kinderglocke, die kleinste im Turm, erklingt beim Todesfall eines Kindes. Bei der Abdankungsfeier beginnt dann das Geläut auch mit der entsprechenden Glocke.

Sternenkinder ...

... werden Kinder genannt, die vor, während oder bald nach der Geburt versterben. Früher wurden solche Schicksalschläge oft tabuisiert und totgeschwiegen. Die Spitäler behandelten Fehlgeburten als Operationsabfälle. Formen einer Beisetzung waren nicht vorgesehen.

Glücklicherweise hat sich diesbezüglich die Einstellung zum Positiven verändert. Auch bei uns melden sich Eltern, wenn sie gerne eine Abdankungsfeier für ein Sternenkinder wünschen. Wenn also wieder mal die Kinderglocke vom Ulrichsturm zu hören ist, könnte es sein, dass sie für ein Sternenkinder erklingt.

Hinweis:

Feier für Menschen, die um ein Kind trauern
Ökumenischer Gedenkgottesdienst

«Du hast in unseren Herzen Wurzeln geschlagen»

Samstag, 9. November, um 17.00 Uhr

Kath. Kirche St.Gallen-Rotmonten, Waldgutstrasse 16

(siehe auch kath.sg.ch – Veranstaltungskalender)

Allerheiligen

Einladung zur Totengedenkfeier am Freitag, 1. November, um 14.00 Uhr in der Kirche St.Ulrich. Für alle Menschen, die im vergangenen Jahr in unserer Pfarrei verstorben sind, werden wir im Gottesdienst eine Kerze anzünden.

Gegenseitige Gastfreundschaft hat Tradition



In Wittenbach haben sich in den letzten Jahren verschiedene Formen des ökumenischen Miteinanders herausgebildet. So wird auch die gegenseitige Gastfreundschaft gepflegt. Sie möchte den Gottesdienstbesuchern bewusst die jeweils andere Tradition der einladenden Kirche näherbringen und das gegenseitige Verständnis fördern.

Anlässlich des **Reformationssonntags** sind wir Katholiken und Katholikinnen am 3. November um 10 Uhr zu Gast im Gottesdienst in der evangelischen Kirche Vogelherd.

Und eine Woche später, am Sonntag, 10. November, begrüßen wir die evangelische Gemeinde um 09.30 Uhr in der Eucharistiefeier zum **Konradsfest**.

Wir feiern gemeinsam und freuen uns auf die Begegnung mit unseren evangelischen Mitchristen.

Wir feiern gemeinsam und freuen uns auf die Begegnung mit unseren evangelischen Mitchristen.

Firmung 2020: Kursstart



Der Firmweg 2019/20 beginnt mit dem Startanlass am Dienstag, 5. November, um 19.30 Uhr im Ulrichsheim. Wir freuen uns auf die neue Firmgruppe.

Christian Leutenegger, Isa Kellenberger und das Firmbegleiter-Team

Tageslager 2019:

Die drei ??? und der geheime Schatz im Verlies

Ein Bericht von Malea Eigenmann (4. Klasse Häägenschwil)
Erster Teil

Dienstag, 15. Oktober

42 Kinder aus den Gemeinden Wittenbach, Häägenschwil und Muolen kamen mit dem Zug zum Bahnhof Muolen. Dort starteten unsere drei Tage mit den drei ??? und dem geheimnisvollen Verlies. Dort wurden die Gruppen mit verschiedenen Sonnenhüten eingeteilt. Die drei ??? fanden einen komischen Schlüssel und einen Brief, in dem stand: TRAUT NIEMANDEM!!! Diesen Schlüssel mussten wir alle drei Tage gut behalten, der war sicher für den Schatz im Verlies.

Zuerst gingen wir an den tiefsten Punkt unserer Seelsorgeeinheit. Wir durften Kuverts suchen, denn darin fanden wir Zahlen, die die Telefonnummer von Tante Mathilda ergaben. Sie gab uns den Tipp, vielleicht müssen wir es einmal am höchsten Punkt der Seelsorgeeinheit versuchen (Peter und Paul). Im Peter und Paul suchten wir wieder ein Kuvert und darin fanden wir Buchstaben. Das Wort ergab uns den Ort vom nächsten Tag. Beim Rückweg wollten wir Tante Mathilda im St.Konrad tschüss sagen, aber sie war verschwunden, und die Schürze und ihre Mütze voller Blut lagen am Boden. Auf dem Aufnahmegerät hörten wir sie Hilfe rufen. Sie wurde entführt, und die Entführer forderten den Schlüssel...

Fortsetzung in der nächsten Pulsausgabe.

Donnerstag, 31. Oktober

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 1. November – Hochfest Allerheiligen

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im grossen Saal,
Kappelhof
- 🕒 09.30 Uhr **Festgottesdienst mit dem
Kirchenchor** in St.Ulrich,
Gestaltung: Christian Leutenegger
und Pater Franz Reinelt
- Opfer:
Winterhilfe, Ortsvertretung
Wittenbach
- 🕒 14.00 Uhr **Totengedenkfeier** in St.Ulrich,
musikalisch begleitet mit Orgel
und Violine, Gestaltung:
Christian Leutenegger und Team

In Häggenschwil:

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, Gestaltung:
Alexander Burkart und Pater
Albert Schlauri
- 🕒 14.00 Uhr **Totengedenkfeier**, Gestaltung:
Pater Albert Schlauri

In Muolen:

- 🕒 10.30 Uhr **Eucharistiefeier**, Gestaltung:
Alexander Burkart und Pater
Albert Schlauri
- 🕒 14.00 Uhr **Totengedenkfeier**, Gestaltung:
Pfarrer Hermann Müller

Samstag, 2. November – Allerseelen

- 17.00 Uhr **Taufe von Nik Levin Horsch** in der
Kapelle St.Nepomuk

Sonntag, 3. November

- 🕒 09.00 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- 🕒 10.00 Uhr **Katholiken zu Gast im Gottes-
dienst zum Reformationssonntag**
in der evang. Kirche Vogelherd
- 🕒 10.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- 🕒 16.30 Uhr **Wittenbacher Chinderchile** in
der evang. Kirche Vogelherd
(siehe Ökumene), Gestaltung:
Chinderchile-Team, anschliessend
Laternenumzug

Montag, 4. November

- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Dienstag, 5. November

- 19.30 Uhr **Startanlass Firmweg 2019/20**,
Ulrichsheim

Mittwoch, 6. November

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–
mit Berechtigung, evang. Kirchen-
zentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 7. November

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
🕒 18.30 Uhr **Tauferneuerungsfeier für die
Erstkommunionkinder**, St.Konrad
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, Handy-Nr. des Seelsorgeteams:
077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst:

Sonja Langenegger Dorfstrasse 24, 071 298 30 70
s.langenegger@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garlic Weidstrasse 7, 079 757 51 39



Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

Abschied und Dank

Der Lebenskreis unserer Tante, Gotte und Cousine

Elsa Walser

29. September 1921 – 28. Oktober 2019

hat sich in aller Stille geschlossen.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die ihr Freude, Zeit und Liebe geschenkt und sie auf ihrem Lebensweg begleitet haben.

Wir danken Herrn Dr. med. M. Salzgeber, der Spitex Wittenbach, den Abend-Frauen, und ganz besonders Rosmarie Bösch für die vielen Besuche.

Traurig, aber dankbar für die schönen Momente, die wir mit ihr erleben durften, nehmen wir Abschied am Mittwoch, 6. November 2019, um 14.00 Uhr in der evang. Kirche Vogelherd.

Traueradresse: Ruth und Hans Walser, Lachen 2, 9300 Wittenbach

30476

Trauerdrucksachen

Bei Fragen wenden Sie sich direkt an uns und vereinbaren Sie einen Termin.

MAXSOLUTION

Burggraben 24 | CH-9000 St. Gallen | Tel. +41 71 222 76 36
 info@maxsolution.ch | www.maxsolution.ch



Erster Sieg für die U17-Volley-Girls

■ VBC Wittenbach



Nachdem das junge Team am vergangenen Samstag sein erstes Spiel gegen Rheno Volleyball noch knapp mit 2:3 verloren hat, durften sie nur zwei Stunden später einen klaren 3:0-Sieg gegen Volley Goldach bejubeln.

Seit letztem Frühling werden unsere Volley-Teens von Stef Schmidt und Walter Regli trainiert. Jeweils dienstags trainieren sie in einer gemischten Gruppe die Grundlagen des Volleyballs. Dabei stehen vor allem die persönlichen Fortschritte in Technik und Taktik im Vordergrund. Neben der Teilnahme an der U15/16-Minivolleyballmeisterschaft (Boys und Girls) spielen die Mädchen zusätzlich auf dem Grossfeld in der Kategorie U17.

Letzten Samstag reisten die Girls mit ihrem Coach nach Heerbrugg, wo sie im ersten Spiel auf die Gastgeberinnen trafen. Anfangs hatten sie vor allem noch mit den hart geschlagenen Services des Gegners zu kämpfen und kamen im ersten Satz nicht über 9 Punkte hinaus. Doch dies weckte sie auf und es folgte ein hart umkämpftes Spiel, welches erst im 5. Satz zugunsten des Heimteams entschieden wurde. Doch es blieb keine Zeit Trübsal zu blasen, sondern es galt sich auf das nächste Spiel zu konzentrieren. Dies gelang dem jungen Team bravourös. Mit bereits sehr schönen Spielzügen überzeugten die Wittenbacherinnen. Mit guter Stimmung erspielten sie sich Satz um Satz bis sie sich laut kreischend über ihren ersten Sieg freuen konnten. Rheno Volleyball: VBC Wittenbach 3:2 (25:9 23:25 25:23 20:25 17:15); VBC Wittenbach: Volley Goldach 3:0 (25:17 25:16 25:16)

Text und Bild: C. Regli

Frauen dominieren das Preisjassen

■ Verkehrsverein Wittenbach



Am Montag, 21. Oktober, organisierte der Wittenbacher Verkehrsverein zum zweiten Male ein Jassturnier. Es trafen sich 32 Jasserinnen und Jasser im Restaurant Sonnenrain zu einem gemütlichen Spielabend.

An 8 verschiedenen Tischen wurde mit zugelosten Partnern der «Schieber» gespielt und um Punkte gekämpft. Trotz klaren Turnier-Regeln verlief der Abend sehr friedlich und familiär. Nach vier Runden mit verschiedenen Partnern stand das Ergebnis fest und die anwesenden Herren mussten an diesem Abend miterleben, dass die Frauen gleich die ersten 5 Plätze belegten.

Bruno Niggli vom VVW war für das Rechnungsbüro verantwortlich und sorgte dafür, dass schon unmittelbar nach Ende der letzten Partie die Rangliste feststand und der Verkehrsverein allen Beteiligten einen grösseren oder kleineren Preis abgeben durfte.

Klare Siegerin mit über 263 Punkten Vorsprung und einem Total von 4424 Punkten wurde Vreni Bamert. Der VVW wird sich nach diesem erfreulichen Abend sicherlich Gedanken machen, diesen Anlass weiterhin ins Jahresprogramm aufzunehmen.

Rangliste: 1. Vreni Bamert 4424; 2. Esther Egli 4161; 3. Ella Tanner 4143; 4. Gisela Preisig 4076; 5. Sandra Huber 4060; 6.) Fredy Hohl 3986; 7.) Irma Drexel 3974; 8. Beat Schmid 3952; 9. Rita Schai 3948; 10.) Werner Moser 3936.

Infos und Fotos des Anlasses finden Sie unter: www.verkehrsvereinwittenbach.ch

Text und Bild: Walter Egloff

30462



www.dottenwil.ch

Einladung zum Winzerfest auf Schloss Dottenwil
9./10. November 2019

SAMSTAG

ab 14 Uhr Restaurationsbetrieb
ab 18 Uhr herbstliches Menü

Geniessen Sie die Weine vom Schloss Dottenwil, eine Rieslingsuppe, Windschweinragout oder Rindsgeschnetzeltes und ein feines Zimt-Tiramisu.

SONNTAG

ab 10 Uhr Restaurationsbetrieb
ab 12 Uhr herbstliches Menü
geselliger Ausklang bis 18 Uhr

Reservationen:

071 298 31 47 (H. Arpagaus) oder
hildegard.arpagus@gmail.com
Für Kurzentschlossene am
9./10. November: 078 667 24 65.

Parkplätze beschränkt

Benützen Sie die Gelegenheit für einen Spaziergang.

Kellergalerie:
«Zeichnerei» –
vier junge Kunstschaffende, bis
8. Dezember 2019

Möglichkeit zum Kauf von Reblüt Wein,
Reblüt Schlossgeist (Marc)
und Reblüt Tropfe (Likörwein hergestellt
nach Portwein-Verfahren)

ELEKTRO
bernhardgrütter ag



Hofstetstrasse 10
9300 Wittenbach
Tel. 071 290 06 90

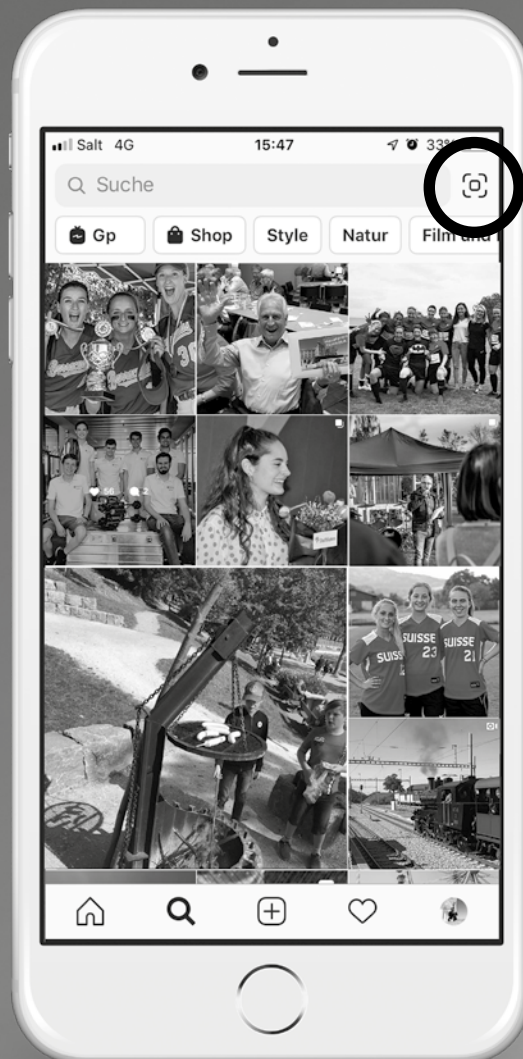


29461

**Strom, Licht, Haus-Automation,
Heizung, Medien, Garten**

www.eb-elektro.ch

Folge uns auf Instagram.




GEMEINDEPULS

1. Instagram öffnen
2. Gemeindepuls über das Suchen-Feld eingeben oder ganz einfach das Feld oben rechts anklicken und den obenstehenden Nametag scannen.

Gemeinde
PULS

Herbstlager 2019

■ Pfadi Peter und Paul

Mit Geduld, Vertrauen und ein wenig Feenstaub ging es im Herbstlager 2019 der Pfadi Peter und Paul ins Nimmerland. Peter Pan brauchte unsere Hilfe, da der gefährliche Captain Hook wieder aufgetaucht ist, um sich an Peter Pan zu rächen.



Mit der Zeit wurde uns aber klar, dass Captain Hook gar nicht der wirkliche Schurke im Nimmerland ist. Denn es gibt Veränderungen im Nimmerland, die Captain Hook niemals herbeiführen könnte. Gemeinsam mit Captain Hook und seinen Piraten machten wir uns auf die Suche nach dem wirklichen Bösewicht. Von den Indianern erfuhren wir dann, dass es eine neue dunkle Gestalt im Nimmerland gibt. Auf einer Wanderung fanden wir die Höhle des Druiden und wurden von ihm überrascht. Sein Ziel war es, alle Menschen erwachsen zu machen, so dass das Nimmerland zerstört wird. Das konnten wir aber nicht zulassen und halfen Peter Pan das Nimmerland zu retten. Glücklicherweise reisten wir nach einer Woche ab und kehrten mit neuen Erfahrungen und schönen Erinnerungen zurück.

Text: Cristina Clerici v/o Tamina, Bilder: Pfadi Peter und Paul

PFISTER REISEN.CH

29839

Reisen - Transporte - Vermietung

16.-20.11.	IGEHO Basel , Gastrofachmesse, tägl. Fahrt	54.-
24./25.11.	Zibelemärit mit «de Pläuschler», Fahrt	55.-
5.12.	Weihnachtsmarkt Bremgarten , Fahrt	40.-
10.12.	Weihnachtsmarkt Luzern , Fahrt	44.-
14.-18.1.20	Swissbau Basel , tägl. Fahrt	50.-
10.3.20	Klosters , Alp Garfiun, inkl. Kutschenfahrt	79.-
15.-18.6.20	Piemontreise mit Arte Vino	1350.-

Anmeldung bei Pfister Reisen | +41 (0)71 430 03 14 | www.pfisterreisen.ch

fami
familie miteneand

In Zusammenarbeit mit
Primarschule Wittenbach
Gemeinde Wittenbach

Elterninfoabend «Aufwachsen in der digitalen Welt»

Mittwoch, 27. November 2019
19.30 Uhr, Singsaal Schulhaus Steig

Vortrag von Michael Gretler
vom Kinderschutzzentrum St. Gallen
mit anschliessender Diskussionsrunde
und kleinem Apéro

Für Eltern, Grosseltern, BetreuerInnen
und andere Bezugspersonen von Kindern
von 3 Jahren bis Primarschul-Alter.

Nähere Informationen & Anmeldung:
Tamara Polla – 071 298 00 55

30481

manser24
HANDWERKER-SHOP

SCHNÄPPLI-TAG

Fr/Sa, 1./2. Nov. 2019 | Fr 9-17 Uhr/Sa 9-16 Uhr

**20 bis 70% Rabatt* auf das ganze
verfügbare Sortiment!**



- › Verschiedene Aktionen
- › Unschlagbare Angebote
- › Ausstellungs- und Vorführprodukte zu Top-Preisen

*Ausgenommen WIR-Aktionen, Sonderaktionen, Zubehör und Reparaturen.

Pündtstrasse 1 | 9320 Arbon | Tel. 071 440 40 40 | Fax 071 440 40 25
info@manserag.com | www.manserag.com | www.manser24.ch

30464

Sieg zum Auftakt an der Ostschweizer Regionalmeisterschaft

■ Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach



Ihr Hauptziel haben die St. Galler Schwimmer und Schwimmerinnen an den diesjährigen regionalen Titelkämpfen in Chur vom 26.–27. Oktober 2019 erreicht. Tabellenspitze im Mannschaftsranking. «Wir haben den Platz, den wir wollten», freut sich Chef-Coach Gabriel Schneider. Mit dem 17-jährigen Marius Toscan stellt der SVSW auch noch den erfolgreichsten Athleten der diesjährigen Meisterschaft, er gewann 8 Goldmedaillen. Gabriel Schneider: «Ich bin mit der Leistung meiner Mannschaft sehr zufrieden, die top Athleten haben sich durchgesetzt. Toll war auch die Entwicklung bei den Nachwuchsathleten, da haben sich drei Schwimmerinnen zusätzlich für die kommenden Kurzbahnmeisterschaft vom 14.–17. November 2019 in Neuchâtel qualifiziert: Katharina Hibbeln, Olivia Toscan, Larrisa D'Hondt». SVSW-Triumph mit Dreifachsieg über 400 m Lagen bei den Damen Celine Weil 5:07.14, Michaela Häseli

5:14.36, Katharina Hibbeln 5:15.29 und 400 m Lagen Herren Marius Toscan 4:23.81, Christian Schreiber 4:36.46, Florin Parfuss 4:43.99. Über die 1500 m Freistil der Herren gab es gar einen Vierfachsieg Marius Toscan in 15:25.79, Christian Schreiber 15:54.63, Tobias Müller 16:30.43 und Eder Gerdes 16:32.79. Gabriel Schneider: «Das Ziel war, heute ein grosses Pensum zu schwimmen und Leistungen abzurufen. Das haben wir geschafft. Und jetzt müssen wir unser Renntempo erhöhen und den Fokus auf den Saisonhöhepunkt in Neuchâtel legen».

Regionalmeister/ Regionalmeisterin: Marius Toscan 200 m Freistil, 400 m Freistil, 1500 m Freistil, 400 m Lagen, 200 m Brust, 200 m Delfin, 200 m Rücken, 4x 50 m Lagen Staffel-Mix; Nina Ammann 50 m Rücken, 100 m Rücken, 4x50 m Lagen Staffel-Mix; Florin Parfuss 200 m Lagen, 4x50 m Lagen Staffel-Mix; Celine Weil 400 m Lagen; Lea Schmutz 200 m Rücken; Michaela Häseli 4x50 m Lagen Staffel-Mix
Medaillenspiegel: 1. Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach: 14 Gold, 13 Silber, 15 Bronze; 2. Schwimmclub Kreuzlingen: 10 Gold, 2 Silber, 6 Bronze; 3. Schwimmclub Schaffhausen: 6 Gold, 6 Silber, 6 Bronze

Text und Bild: Armin Toscan

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47

Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshonerstrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

29462

CORNELIA
moden

TOTAL-LIQUIDATION

vom **2.11** bis zur Ladenschliessung am **16.11.**

Jeder Artikel nur noch 5.-

29424

Wehrstrasse 12 • 9015 St.Gallen-Winkeln • Mo 12.00 - 18.00 Uhr • Di - Fr 9.30 - 18.00 Uhr • Sa 9.00 - 16.00 Uhr

Neuste Gastronomie im Industriegebiet

■ Vinato Events & Gastronomie



Das Vinato Event & Gastronomie hat seinen Betrieb erfolgreich aufgenommen. Mit vielen bekannten Gesichtern, Gästen und Freunden ist Monika Marconato mit ihrem Vinato-Team in die Wintersaison gestartet. Die festlichen Eröffnungstage fanden riesengrossen Anklang. Am Donnerstag und Freitag startete die Fonduezeit mit geladenen Gästen. Bei strahlendem Sonnenschein genossen viele Besucher den Tag der offenen Tür bei einem Raclette. Es war ein voller Erfolg, bestätigte Monika Marconato. Heute Donnerstag ist das Vinato ab 16 Uhr geöffnet. Ab 22.30 Uhr ist Barbetrieb bis 3 Uhr. Auch morgen Freitag ab 16 Uhr und Samstag ab 10 Uhr ist offen. Das Vinato-Team freut sich über Ihren Besuch.



Text und Bilder: Vinato

30478

«WINTERZEIT – FONDUEZEIT»

verschiedene feine Käsefondues
oder ein Chinoise à discrétion

Donnerstag, 31.10., ab 16 Uhr
ab 22.30 Uhr mit Barbetrieb
bis 3 Uhr

Freitag, 1.11. ab 16 Uhr und
Samstag, 2.11. ab 10 Uhr

Reservation: info@vinato.ch
oder 079 626 21 43

Vinato
Events & Gastronomie
Hofstetstrasse 8
9300 Wittenbach
www.vinato.ch

Inserate-Verkauf

Maxsolution GmbH
Burggraben 24, 9000 St.Gallen
Telefon 071 222 76 36
Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch
www.maxsolution.ch

Gemeinde

PULS

«Die Werbe-Plattform der Region!»



**Holten Sie sich die aktuellen Mediadaten
auf www.gemeindepuls.ch**

Mediadaten 2019

Gemeinde
PULS
www.gemeindepuls.ch

Datenanlieferung

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr: Senden Sie Ihre druckfertige PDF-Datei an info@maxsolution.ch. Gerne beraten wir Sie. Sprechen Sie sich mit unserer Produktion, Tel. 071 222 76 36, ab.

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
www.maxsolution.ch
Gemeindepuls ISSN 1660 044

Ausgabe 2019

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
45	KW 45	Di 5. Nov.	Do 7. Nov.
46	KW 46	Di 12. Nov.	Do 14. Nov.
47	KW 47	Di 19. Nov.	Do 21. Nov.
48	KW 48	Di 26. Nov.	Do 28. Nov.
49	KW 49	Di 3. Dez.	Do 5. Dez.
50	KW 50	Di 10. Dez.	Do 12. Dez.
51/52	KW 51/52	Di 17. Dez.	Do 19. Dez.

Formate & Preise



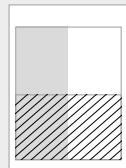
1/1 Seite
182 x 228 mm
sw: Fr. 594.–
farbig: Fr. 827.–



3/4 Seite
182 x 170 mm
sw: Fr. 473.–
farbig: Fr. 730.–



3/4 Seite
182 x 170 mm
sw: Fr. 473.–
farbig: Fr. 730.–



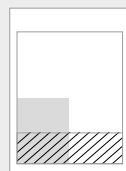
1/2 Seite
85 x 228 mm,
182 x 112 mm
sw: Fr. 341.–
farbig: Fr. 581.–



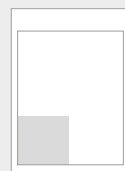
6/16 Seite
85 x 170 mm,
182 x 83 mm
sw: Fr. 258.–
farbig: Fr. 514.–



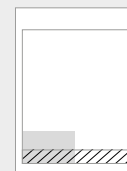
5/16 Seite
85 x 141 mm
sw: Fr. 225.–
farbig: Fr. 444.–



1/4 Seite
85 x 112 mm,
182 x 54 mm
sw: Fr. 182.–
farbig: Fr. 371.–



3/16 Seite
85 x 83 mm
sw: Fr. 155.–
farbig: Fr. 308.–



1/8 Seite
85 x 54 mm,
182 x 25 mm
sw: Fr. 110.–
farbig: Fr. 222.–



1/16 Seite
85 x 25 mm
sw: Fr. 66.–
farbig: Fr. 173.–

Konditionen

Rabatte

Inserate-Serien bei Bestellung ab:
10 Erscheinungen/Jahr = 5% Rabatt
26 Erscheinungen/Jahr = 10% Rabatt
51 Erscheinungen/Jahr = 15% Rabatt
Sujets können gewechselt werden.

**Verschicken Sie
weihnachtliche Grüsse
an Ihre Kunden mit
einem Inserat im
Gemeinde Puls...**

Alle Preise verstehen sich zuzüglich 7.7% MwSt. Zahlbar
innert 10 Tagen rein netto. Es gilt der jeweils aktuelle Preis.
Preisplan gültig ab 1.1.2018



DR. WYTEK & PARTNER
ZAHNÄSTHETIK · ZAHNWELLNESS · IMPLANTOLOGIE



Starte mit uns ins Berufsleben!

Wir bieten eine abwechslungsreiche und spannende Lehrstelle als **Dentalassistent/in EFZ (ab 2020)** in einem modernen Arbeitsumfeld.

Du bist einfühlsam, engagiert und begeisterst Dich für gesunde, schöne Zähne? Dann starte Deine berufliche Zukunft bei uns.



Es erwartet Dich ein sympathisches, dynamisches Team mit Leidenschaft für die moderne Zahnheilkunde. Unser Spektrum reicht von Kinderzahnheilkunde über umfangreiche Zahnrekonstruktion bis zur ästhetischen Behandlung und Implantologie.

Bei uns erhältst Du eine fundierte Ausbildung auf dem neuesten Stand der Zahnmedizin. Bist auch Du begeistert? Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung.

Praxis Dr. Wytek & Partner · Im Zentrum 1 · 9300 Wittenbach
Fon: 071 290 22 22 · info@dr-wytek.ch

30463

IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias Maurer, Melanie Niebecker

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelbild

Ueli Bächtold

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadata sind online: www.gemeindepuls.ch.

Ämtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

hirn

AUTOMOBILE

- **Appenzell** Hirn Appenzell AG
- **Balgach** Hirn Balgach AG
- **Oberriet** Hirn Oberriet AG
- **Staad** Hirn Rent AG
- **St. Gallen** Zil-Garage St. Gallen AG

www.hirn.ch



29622

GOLDINGER
Immobilien

Wir lieben Immobilien

Wir sind Ihr Verkaufsteam im Raum St. Gallen. Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne!



T 071 313 44 03 www.goldinger.ch

GERMANN

**CARROSSERIE
SPRITZWERK**

**Ihr Carrosserie-
Profi für alle
Automarken**

Kreuzeggstrasse 1
9308 Lömmenschwil
T 071 290 12 00
info@gercar.ch
gercar.ch

- Unfall- und Parkschäden
- Lackierarbeiten
- Frontscheiben – Autoglas
- MFK bereitstellen
- Anhängerkupplungen
- Reifen – Felgen – Reifenhotel

**Vertrauensbetrieb
Ihrer Versicherung**

30467

Mehr Auto fürs Geld
kia.ch

Bewegend. In jeder Hinsicht.



XCEED **KIA**

The Power to Surprise

Der neue Kia Xceed ab CHF 23'950.–

Grüntal Garage

Erwin + Michael Heimgartner
www.gruental.ch

30428

RÖSSLI-METZGETE

im
Restaurant Rössli
Bernhardzell



bei
Isabelle Zuber + Vincent Jambert

5. - 10. November 2019

5. November - Metzgete ab 17:30 Uhr mit Ländlermusikstübete

30466

**Mach dich auf
Insta sichtbar.**

@gemeindepuls